



RUTA TURÍSTICA DEL CENTRE HISTÒRIC

Punt núm. 23: CONJUNT DE CASES SENYORIALS DE L'ÈPOCA BARROCA



23. CONJUNT DE CASES SENYORIALS DE L'ÈPOCA BARROCA

CAT

El barroc va coincidir amb una època de gran creixement. Vic es va expandir fora muralles i, a més d'esglésies i convents, entre els segles XVII i XVIII s'hi van construir les cases de molts propietaris rurals benestants que volien instal·lar-se a la ciutat. El conjunt de cases del carrer Dues Soles n'és un bon exemple.

Són magnífics casals amb portes molt àmplies per als carruatges i luxoses escales que porten al pis principal. Les façanes incorporen balcons, una novetat de l'època, i a la part de darrere hi tenen un jardí sobre la muralla. Algunes, com la casa Parrella, conserven la decoració de les sales del pis principal i bona part del mobiliari.

23. CONJUNTO DE CASAS SEÑORIALES DE ÉPOCA BARROCA

El barroco coincidió con una época de gran crecimiento. Vic se expandió fuera de sus murallas y, además de iglesias y conventos, entre los siglos XVII y XVIII, muchos propietarios rurales acomodados que querían instalarse en la ciudad construyeron aquí sus residencias. El conjunto de casas de la calle Dues Soles constituye un buen ejemplo de ello.

Se trata de magníficas casas, con puertas muy amplias para los carruajes y lujosas escaleras que conducen al piso principal. Tienen balcones en las fachadas, una novedad de la época, y, en la parte trasera, un jardín sobre la muralla. Algunas, como casa Parrella, conservan la decoración de las salas del piso principal y buena parte del mobiliario.

23. ENSEMBLE DE MAISONS SEIGNEURIALES DE L'ÉPOQUE BAROQUE

Le baroque coïncida avec une époque de grande croissance. Vic s'agrandit hors de ses murailles et, en outre d'églises et de couvents, entre les XVII^e et XVIII^e siècles, y furent construites les maisons de nombreux propriétaires ruraux aisés qui voulaient s'installer en ville. L'ensemble de maisons de la rue Dues Soles en est un bon exemple.

Il s'agit de magnifiques maisons seigneuriales dotées de portes très larges pour laisser passer les voitures à cheval et d'escaliers luxueux qui mènent à l'étage principal. Les façades sont ornées de balcons, une nouveauté à l'époque, et la partie arrière recèle un jardin sur la muraille. Certaines, comme la casa Parrella, conservent la décoration des salles de l'étage principal et une bonne partie du mobilier.

23. GROUP OF BAROQUE MANOR HOUSES

During the baroque period Vic expanded greatly beyond the city walls. In addition to churches and convents, the 17th and 18th centuries saw the construction of houses by wealthy rural families who wished to set up home in the city. A good example of this phenomenon is the group of houses on Carrer Dues Soles.

They are magnificent houses with wide doors to accommodate carriages and luxurious staircases that lead up to the main floor. The façades incorporate balconies, a new development at that time, while at the rear they had gardens stretching over the mediaeval wall. Some of them, such as Casa Parrella conserve the original decoration of the rooms on the main floor and many of the furnishings.